

## الباب الثاني الأسس النظرية

### أ. الإطار النظري

#### ١. مشكلات تعليم اللغة العربية

مشكلات هي وحدات وأنماط تظهر الاختلافات الهيكلية بين لغة وأخرى. تعتبر المشاكل في تعليم اللغة العربية من العوامل التي يمكن أن تعيق وتبطئ تطبيق عملية التعليم والتعلم في مجال دراسات اللغة العربية.<sup>١</sup>

اللغة العربية لغة أجنبية لها خصائص تختلف عن اللغة الإندونيسية. وهذا الاختلاف في الخصائص هو أحد العوامل التي تجعل من الصعب تعليم اللغة العربية. يفرق حزب الله والمردية إلى عاملين إشكاليين يواجههما متعلمو اللغة العربية. وهذان العاملان هما العوامل اللغوية والعوامل غير اللغوية.<sup>٢</sup> وتفسير ذلك على النحو التالي:

<sup>1</sup> Rohman, Bahasa Arab Dan Problematika Pembelajarannya. *Jurnal Sanaamul Qur'an*, vol. 3, 2022.

<sup>2</sup> Siti Sulaikho, Renti Yasmar and Amrini Shofiyani, "Permasalahan Mahasiswa Dalam Mempelajari Morfologi Bahasa Arab," *Al-Lahjah: Jurnal Pendidikan, Bahasa Arab, Dan Kajian Linguistik Arab* 6, no. 1 (2023): 1–6

## أ) مشكلات علم اللغة

مشكلات علم اللغة هي عوامل مثبطة تتعلق باللغة نفسها، أما المشاكلات التي تنطوي على مشكلات لغوية فهي كما يلي:

### ١) علم أصوات اللغة

تعد إندونيسيا إحدى الأماكن التي تمت فيها دراسة اللغة العربية لفترة طويلة لعدة قرون. إلا أن الاهتمام بالنظام علم أصوات اللغة كأساس لإتقان مهارة الاستماع ومهارة الكلام لا يحظى باهتمام جدي. ويعود ذلك إلى عدة أمور، وهي:

(أ) الهدف من تعليم اللغة العربية هو فقط تمكين الطلاب من فهم اللغة المكتوبة في الكتب.

(ب) يعتمد فهم اللغة إلى حد كبير على طريقة الترجمة النحوية، وهي طريقة لتعليم اللغة تركز كثيرا على أنشطة التعليم وحفظ القواعد اللغة والترجمة كلمة بكلمة.

(ج) هناك العديد من المؤسسات التعليمية للغة العربية مثل:

المعهد والمدارس الدينية والمساجد وغيرهم والتي لا تزال تركز على أسلوب الترجمة-النحوية في تعليم اللغة العربية. يتم في هذه المؤسسة تدريس علم أصوات اللغة المعروف باسم علم التجويد. وهذا الجانب مخصص فقط لمهارة قراءة القرآن الكريم، وليس أي شيء آخر. ولكن، إلا أن هذا الجانب يركز فقط على مهارة قراءة القرآن، وليس أي شيء

آخر. لأنه في علم التجويد لا تدرس إلا قوانين قراءة القرآن من الإخفاء والإدغام والإظهار وغيرهم، ولا ينطبق ذلك على مجالات القدرة واللغة العربية غير القرآن في مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

عدا عن ذلك، هناك العديد من المقاطع الصوتية الإندونيسية التي ليس لها ما يعادلها في اللغة العربية، على سبيل النحو: ع، ظ، ض ألخ. يعاني العديد من الطلاب المبتدئين من صعوبة في نطقها، لذا يحتاجون إلى التدريب مباشرة مع المدرس حتى يتمكنوا من نطق الحروف العربية بشكل صحيح ومناسب.

(٢) مفردات

مفردات هو قسم مفرد جدا للطلاب الإندونيسيين الذين يرغبون في تعليم اللغة العربية. لأنه تم اعتماد الكثير من المفردات العربية واستيعابها في اللغة الإندونيسية. وبهذا، إذا تم استيعاب المزيد من المفردات العربية في اللغة الإندونيسية، فسيكون من الأسهل على الطلاب الإندونيسيين تعليم اللغة العربية. يمكن أن يشكل استيعاب الكلمات فرقا خاصا للطلاب الإندونيسيين. على سبيل المثال، لا نحتاج إلى حفظ كلمة الكرسي لأن هذه الكلمة لها نفس المعنى الموجود في اللغة الإندونيسية، وهو الكرسي.<sup>٣</sup>

---

<sup>3</sup> Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: DIVA Press, 2016), h. 56

ومع ذلك، فإن نقل الكلمات من العربية إلى

الإندونيسية يمكن أن يسبب الأمور التالية:

(أ) تغيير المعنى. لقد غيرت العديد من الكلمات العربية التي دخلت الإندونيسية معانيها الأصلية. على سبيل المثال، قصيدة، كانت تعني في السابق مجموعة شعرية بنفس الوزن والقافية. وفي الوقت نفسه، تُستخدم اللغة الإندونيسية للأغاني العربية.

(ب) يتغير اللفظ عن الصوت الأصلي ويبقى المعنى. على سبيل النحو، كلمة "البراقة" تستخدم مع كلمة نعمة في اللغة الإندونيسية

(ج) يبقى اللفظ ويتغير المعنى. نحو، لفظ "الكلمات" تعني "الكلمة"، وفي الوقت نفسه في اللغة الإندونيسية تُستخدم الجمل للتعبير عن ترتيب الكلمات.

(د) فما يتعلق بمسائل المفردات، هناك العديد من الكلمات الإندونيسية التي لا توجد في الصرف في اللغة العربية، على سبيل المثال الجانب المركب (التصرف). نحن نعرف الشكل في اتصال مع مشاكل المفردات، هناك العديد من الكلمات الإندونيسية التي لا توجد في الصرف (صرف) في اللغة العربية، على سبيل المثال المقترن (تصرف). نحن نعرف الفعل بصيغة جنون كتب بالصورة المدلرية كاتب ثم بالفائل عمرو اكتب وهكذا. وفي الوقت نفسه،

الإندونيسية لا تعرف ذلك. وبصرف النظر عن ذلك، فإن اللغة العربية تعترف أيضًا بالأشكال المفرد، التثنية، الجمع (الجمع مذكر سليم، مؤنث سليم، والجمع تكثر). هذه الأشياء وما شابهها تسمى صرف (مورفولوجية) وهي لا تتطابق بالإندونيسية.<sup>4</sup>

### (٣) القواعد

القواعد في اللغة العربية تتعلق بالصرفية النحوية، غالبًا ما تعتبر عائقًا كبيرًا أمام الطلاب كما هو الحال مع الإعراب. ومهما ظن المرء في صعوبات القواعد والإعراب فإن هذا لن يغير من وجودهما. لأنه في النهاية، لا يزال يتعين على المدرس فهم ما يجده متعلمو اللغة العربية صعبًا، ومن ثم تقلد طرق سهلة لإتقان اللغة العربية في وقت قصير نسبيًا.<sup>5</sup>

في اللغة العربية بعلم النحو، وفي اللغة العربية هو علم توفير فهم لكيفية القراءة الصحيحة وفقا للقواعد اللغة المعمول بها. لا يقتصر هذا العلم على دراسة العروبة (تغير معنى نهاية الكلمة بسبب شيء يؤثر فيها) والبناء (لا يمكن أن تتغير نهاية الكلمة حتى لو أثر عليها شيء)، بل يراجع أيضًا كيفية بناء الجمل. ولذلك فإن بعض القواعد فه تشمل أشياء أخرى من

<sup>4</sup> A. Akrom Malibary dkk, *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab pada Perguruan Tinggi Agama/I.A.I.N.*, (Jakarta : Depag R.I., 1976), h.81.

<sup>5</sup> Rohman, Bahasa Arab Dan Problematika Pembelajarannya. *Jurnal Sanaamul Qur'an*, vol. 3, 2022.

قبيل المتطابقة (ملائمة الصوت من حيث المذكر والمؤنس والمفرد والتسنية وجمعها) والموقية.<sup>6</sup>

أما العلم الصرف هي علم بأصول يعرف بها أحوال بنية الكلمة التي ليست بإعراب ولا بناء، كالزيارة والحذف، والصحة والإعلال، والأصالة والزيادة.<sup>7</sup>

لا يمكننا العثور على القواعد الواردة باللغة العربية في الإندونيسية. وهذا أحد التحديات التي يجب أن يتقنها أي شخص يريد تعليم اللغة العربية.

#### (٤) الكتابة

الكتابة العربية هي إحدى العوائق التي تواجه الطلاب الإندونيسيين في تعليم اللغة العربية، لأن الكتابة العربية بالتأكيد بعيدة جدا عن الكتابة اللاتينية، أبسط فرق هو أنه إذا بدأت الكتابة العربية من اليمين إلى اليسار، فإن الكتابة اللاتينية تبدأ من اليسار إلى اليمين، وليس فقط أن الكتابة العربية أيضا لا تتعرف على الحروف الكبيرة، بينما اللاتينية تتعرف على الحروف الكبيرة. عدا عن ذلك فإن الكتابة العربية تولى أهمية كبيرة لمطابقة جوانب الإعرابه، في حين تقتصر الكتابة اللاتينية على هذا الجانب فقط. تتمتع اللغة العربية أيضا بمظهر بلاغة

<sup>6</sup> Hermawan Acep, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya 2011), h. 104.

<sup>7</sup> عبد الشكور معلم عبد فارح، "الصرف الميسر تقريب لامية الأفعال لابن مالك بأسلوب

عصري مع الأمثلة والجداول والتدريبات"، (المصرية: دارالعلم، ٢٠١٩). هـ. ٥

استثنائي للغاية. ومن هذه الظواهر، ليس من المستغرب أنه على الرغم من وصول الطلاب الإندونيسيين إلى المستوى الجامعي، إلا أنهم ما زالوا يرتكبون أخطاءً في كتابة اللغة العربية.<sup>٨</sup>

### ب) مشكلات غير لغوية

المشكلات غير اللغوية هي مشكلات في تعلم اللغة العربية تقع خارج الجانب اللغوي. وبشكل عام، تنقسم هذه المشكلة إلى قسمين، هما:

#### ١) المشاكل المنهجية

تشمل المشكلات الموجودة في عملية تعليم اللغة العربية أهداف التعليم والمدرس والطلاب والمناهج والمواد وتخصيص الوقت ووسائل التعليم

#### ٢) المشاكل الاجتماعية

وترتبط هذه المشكلة بسياسات تعلم اللغة العربية، ونظرة المجتمع إلى تعلم اللغة العربية، ونقص تكوين البيعة اللغوية.<sup>٩</sup>

<sup>8</sup> Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: DIVA Press, 2016), h. 61

<sup>9</sup> Muhammad Fahmi, Sudarmadi Putra, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Di Sekolah Dasar Islam Plus Al-Ittiba' Juwiring Klaten," *ILJ: Islamic Learning Journal (Jurnal Pendidikan Islam) Prodi PAI STIT Al-Urwatul Wutsqo Jombang*, Vol. 1 No. 3 (2023).

## ٢. تعليم الصرف

### (أ) تعريف التعليم

التعليم وفق القانون رقم ٢٠ لسنة ٢٠٠٣ بشأن نظام التعليم الوطني هو عملية التفاعل بين الطلاب والمدرس ومصادر التعليم في بيئة التعليم.<sup>١٠</sup> التعليم ببساطة بأنه محاولة للتأثير على عواطف الشخص وقدراته الفكرية والروحية حتى يرغب في التعليم بمحض إرادته. التعليم هو نشاط تنظيم أو ترتيب البيئة قدر الإمكان وربطها مع الطلاب حتى تتم عملية التعليم.<sup>١١</sup>

### (ب) مكونات العملية التعليمية

#### (١) الأهداف

والأهداف أساس كل نشاط تعليمي هادف، كما تعد مصدراً مهماً لتوجيه العمل التربوي والتعليمي إلى النحو الذي نسعى إلى تحقيقه. كما أن للأهداف دوراً كبيراً في تحديد محتوى التعلم من معلومات وحقائق ومعارف ومفاهيم، كذلك في اختيار استراتيجية التدريس والوسائط التعليمية وأساليب التقويم المناسبة. بالإضافة إلى أن

<sup>10</sup> Ahmad Hasinur Rohman, Analisis Metode Pembelajaran Bahasa Arab Di Madrasah Diniyah Al Amiriyyah Blokagung, (Institut Agama Islam Darussalam Blokagung: *TADRIS AL-ARABIYAT*, 2022), h. 126

<sup>11</sup> Muhajirunnajah, Penerapan Pembelajaran Shorof Bagi Pembelajar Tingkat Pemula Menggunakan Metode Pemerolehan Bahasa, (Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga: *al Mahāra V*, 2023), h. 120



الأهداف التعليمية تحدد نتائج التعلم المرجوة والتي ينبغي أن يحققها المتعلم من تعلمه.<sup>١٢</sup>

أحد الأهداف المهمة لدراسة اللغة العربية هو تزويد الأشخاص بالقدرة على القراءة والكتابة حتى يتمكنوا من فهم التاريخ والمستقبل ومعرفة المزيد من أسلافهم. لا توجد لغة أجنبية أهم من اللغة العربية، فهي الاستماع والكلام والكتابة والقراءة.

الهدف الأساسي من تعليم اللغة العربية في مؤسسات تعليم اللغة هو تمكين الطلاب من التعبير عن أفكارهم باللغة العربية، باعتبارها الوسيلة الوحيدة للطلاب عندما يريدون التواصل مع المجتمع، سواء بالكلام أو الكتابة.

## (٢) المادة

لا تتكون المادة التعليمية من مجموعة من المعرفة أو مجموعة من المعلومات فحسب، بل يجب أن تكون وحدة معرفة مختارة وضرورية للمعرفة نفسها وللطلاب وبيئتهم. تشمل المواد التعليمية في التعليم الحديث ثلاثة أنواع من المواد، وهي المعرفة (الذهني)، والمهارة (الحركية النفسية)، والقيم (الوجدانية).

<sup>١٢</sup>د. بليغ حمدي إسماعيل "استراتيجيات تدريس اللغة العربية أطر نظرية وتطبيقات عملية"،

(عمان: دار المناهج للنشر والتوزيع، ٢٠١٣م)، ص. ٤١

## ٣) الطريقة

فإن طريقة التعليم هي الأسلوب التي يستخدمها المدرس في إقامة العلاقة مع الطلاب أثناء التعليم. تعريف آخر، طريقة التعليم هي الأسلوب التي يستخدمها المدرس لتوصيل المواد التعليمية للطلاب لتحقيق الأهداف. لأن تحديد طريقة التعليم مهمة جدا لنتائج تعليم اللغة العربية التي تشمل أربع مهارات لغوية (الإستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة).

## ٤) التقييم

التقييم هو نشاط لجمع المعلومة حول عمل شيء التي يتم استخدامها بعد ذلك لتحديد البديل الصحيح في اتخاذ القرار. الغرض الرئيسي من التقييم في التعليم هو قياس التحصيل في تعليم اللغة العربية.

## ٥) الطلاب

الطلاب هم الأشخاص الذين يريدون الحصول على التعليم، والمعروفن أيضا باسم طلاب، وهو ما يعني الأشخاص الذين يطلبون العلم. الطلاب أشخاص غير ناضجين ولديهم عدد من الإمكانيات (القدرة) الأساسية التي لا تزال بحاجة إلى التطوير.<sup>١٣</sup>

---

<sup>13</sup> Rohman Father, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Madani Kelompok Intrans Publishing WismaKlimetro, 2015), h.27-38.

## ٦) المدرس

المدرس هو العنصر البشري في عملية التعليم والتعلم الذي يتبع دورا في الجهود المبذولة لخلق الموارد البشرية المحتملة. لذلك، يجب على المدرس أن يتبع دورًا نشطًا في تحديد موقعه كمهني وفقا لإرشاد المجتمعي متزايد.<sup>١٤</sup>

المدرس المهني هو المدرس الذي يتمتع بالقدرات الأربع

التالية:

## (أ) الكفاءة أصول تربية

الكفاءة أصول تربية هي القدرة على إدارة تعليم الطلاب والتي تشمل فهم الطلاب، وتصميم وتطبيق التعليم، وتقييم نتائج التعليم، وتطوير الطلاب لتفعيل الإمكانيات المختلفة لديهم.

## (ب) الكفاءة الشخصية

الكفاءة الشخصية هي قدرة الشخصية الثابتة والإستقرار والحكمة والهيبة، على أن تكون قدوة للطلاب وبالأخلاق الكريمة.

<sup>14</sup> Sadirman, *Interaksi dan Motivasi Mengajar*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 2014), h. 125

## (ج) الكفاءة المهنية

الكفاءة المهنية هي القدرة على إتقان المواد التعليمية على نطاق واسع وبعمق مما يجعل من الممكن توجيه الطلاب لتلبية معايير الكفاءة المنصوص عليها في معايير التعليم الوطنية.

## (د) كفاءة الاجتماعية

كفاءة الاجتماعية هي قدرة المدرس كجزء من المجتمع على التواصل والتفاعل بشكل فعال مع الطلاب وزملائهم المدرس وموظفي التعليم وأولياء الأمور/أولياء أمور الطلاب والمجتمع المحيط.<sup>15</sup>

## (ج) تعليم الصرف

وفي مفهوم الصرف، فإن معنى صرف ليس له حدود في التعاريف العديدة التي تم وضعها، والتي وضعها المهتمين لعلم الصرف وعلم اللغة الأخرى.<sup>16</sup> ولذا حاول الباحث تحديد المفهوم الصرفي ولعل أهمها ما ستلقي هذه السطور.

<sup>15</sup> Rusman, *Model-Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 2012), h. 22-23

<sup>16</sup> Muh. Sabilar Rosyad, *علم الصرف تطوراتنه والاستفادة منه لتعلم اللغة العربية لدى المدرسين الإندونيسيين*, Institut Keislaman Abdullah Faqih Gresik, Indonesia: *AL-AF'IDAH VI*, 2022, h 23.

أن المعنى العام الذي يدور لكلمة "صرف" في اللغة على ثلاثة معان وهي التحويل، والتغيير، والانتقال.<sup>١٧</sup> لذا يدرس صرف أصول الكلمات وتغيراتها التي تتمحور حول جمل الفعل. ويؤثر هذا التغيير على تغيرات المعنى مثل لفظ كَرَمَ الى أَكْرَمَ. هناك ٧ أنواع من تراكيب الكلمات، وهي: صحيح، ميثال، مضعف، لفسف، نقس، مهموز، وأجواف. البناء تارة مجرد وتارة مزيد بمجردا نه فعل مشتمل على جميع حروفه الأصلية لكن المزيد انه فعل إليه حروف زائدة.<sup>١٨</sup>

أول من جمع علم الصرف هو الإمام معاذ بن مسلم. وكان من أهل الكوفة. توفي سنة ١٨٧ هـ، والحقيقة أن هذا القول ليس صحيحا تماما، ولكن معاذ هو أول من اختص ببحث وتجميع مسألة الصرف، دون فروع اللغة العربية. وقد قام معاذ بتمارين كثيرة في التفسير ثم واصلها من بعده.<sup>١٩</sup>

#### (د) طريقة تعليم الصرف

الطريقة هي نظام لتسهيل تطبيق الأنشطة لتحقيق أهداف محددة مسبقا. ومن هذا التعريف يمكن تفسير أن

---

<sup>17</sup> Ahmadi Muhammadiyah, Wahyudin Wahyudin, Zulli Umri, علم Univesitas Ibrahimy Situbondo, الصرف, نظرياته وتطوراته والإستفادة منه في تعليم اللغة العربية IAIN Syekh Nurjati Cirebon, UIN Sunan Gunung Jati Bandung: *Lahjah Arabiyah II*, (2021) h. 92

<sup>18</sup> Safitri Eka, *Pembelajaran Sharaf* (Banyumas: Pesma An-Najah: 2017), h. 12

<sup>19</sup> Safitri Eka, *Pembelajaran Sharaf* (Banyumas: Pesma An-Najah: 2017), h. 56.

الطريقة تتضمن سلسلة من الإجراءات المنظمة والمخططة وهي نتيجة تجارب علمية لتحقيق الأهداف المخططة.<sup>20</sup> وفي الوقت نفسه، يجب أن تستخدم عملية تعليم والتعليم الجيدة أنواعا مختلفة من أنواع طريقة تعليم لمساعدة الطلاب على تقليل الصعوبات التي يواجهها الطلاب في تعليم اللغة العربية.

الجهود المبذولة للتغلب على هذه المشكلة عديدة، أحدها هو تحسين جودة التعليم من خلال الأسلوب التي يدرسها المدرس. طريقة تعليم اللغة العربية متنوعة للغاية، وهي في جوهرها محاولة لإيجاد الإستراتيجية الصحيحة في تدريس اللغة العربية حتى يتمكن الطلاب قادرة على فهم الدرس وإتقانه.<sup>21</sup> تشمل طريقة التعليم العامة ما يلي:

#### (١) طريقة المحاضرة

طريقة المحاضرة هي عرض المادة التعليمية التي يقوم بها المدرس من خلال شرحها شفويا للطلاب.

#### (٢) سؤال وجواب

طريقة السؤال والجواب هي طريقة لتقديم المواد التعليمية باستخدام الأسئلة كمحاكاة والإجابات كدليل لأنشطة التعليم.

<sup>20</sup> Abdul Adib, *Metode Pembelajaran Kitab Kuning Di Pondok Pesantren*, Dosen IAI An-Nur Lampung: *Mubtadiin VII*, (2021) h. 234

<sup>21</sup> Amanah, Nanda, Alvira, *Analisis Faktor-Faktor Kesulitan Belajar Bahasa Arab Serta Solusinya Untuk Meningkatkan Hasil Belajar*, Institut Agama Islam Negeri Pontianak, Pontianak, Indonesia: *Armala III*, (2022), h. 52

## (٣) طريقة المناقشة

طريقة المناقشة هي تقديم المواد التعليمية التي يقوم بها المدرس من خلال توفير الفرص للطلاب لإجراء محادثة حول موضوع معين.

## (٤) طريقة العرض

طريقة العرض هي طريقة تدريس عن طريقة المدرس أو أي شخص آخر يطلب منه عمداً أو الطلاب أنفسهم التظاهر أمام الفصل.

## (٥) طريقة الدراما الاجتماعية ولعب الأدوار

هذه الطريقة هي تقنية لتوصيل المواد التعليمية عن طريقة الدراما أو تمثيل السلوك في العلاقات الاجتماعية من قبل الطلاب.

## (٦) طريقة الرحلة الميدانية

طريقة للتعليم من خلال اصطحاب الطلاب إلى مكان خارج المدرسة لتعليم موضوع معين.

## (٧) طريقة العمل الجماعي

كيفية التعليم من خلال تقسيم الطلاب إلى عدة مجموعات كوحدة واحدة للقيام بعمل معين.

## ٨) طريقة المحاكاة

طريقة المحاكاة هي طريقة للتعليم وتعلم على شكل لعبة يتم ترتيبها ثم تطبيقها للطلاب.

## ٩) طريقة الحف

طريقة التدريب هي طريقة لتقديم المواد التعليمية مع قيام المدرس بتوفير التمارين حتى يتمتع الطلاب بمهارات أعلى.

## ١٠) طريقة التعيين

طريقة التعيين هي طريقة يتم فيها تقديم المواد التعليمية من قبل المدرس مع إعطاء مهام معينة للطلاب لتطبيق أنشطة التعليم (في المدرسة، المنزل، المكتبة، المختبر، الخ) ثم يكون الطلاب مسؤولين أمام المدرس.

## ١١) الطريقة التجريبية

الطريقة التجريبية هي طريقة لتقديم المواد التعليمية عن طريقة قيام الطلاب بإجراء التجارب وتجربتها بأنفسهم، وإثبات أنفسهم، والقيام بذلك بأنفسهم، واتباع عملية ما، والتحليل، ومراقبة الأشياء المثيرة للاهتمام، واستخلاص استنتاجات حول كائن أو موقف أو عملية شيء ما .



## (١٢) طريقة الحل

المشكلة تهدف هذه الطريقة إلى البحث عن حل

لمشكلة ما وإيجاد حل لها.<sup>٢٢</sup>

## (١٣) طريقة القواعد والترجمة

يسمى طريقة القواعد والترجمة هي إحدى طرق

تعلم اللغة العربية الكثيرة الموجودة ويمكن القول أن طريقة

القواعد والترجمة هي الجزء الأكثر أهمية في ذلك. أساس

تعلم اللغة العربية طريقة القواعد والترجمة هي مزيج من

طريقة القواعد وطريقة الترجمة. نظام التعلم في طريقة

القواعد والترجمة هو بالطبع دراسة اللغات الأجنبية مع

التركيز بشكل أكبر على القواعد أو القواعد اللغوية بهدف

تحقيق مهارات القراءة والكتابة والترجمة.<sup>٢٣</sup>

## ٣. مراجعة الكتاب المدرسي

(أ) تعريف الكتاب المدرسي

أن الكتب المدرسية هي المواد التعليمية الأكثر

استخداما على نطاق واسع بين جميع المواد التعليمية الأخرى.

وبحسب رأي آخر، فإن الكتاب هو مادة تعليمية مكتوبة تحتوي

على العلم المعرفة أو أفكار من المؤلف.

<sup>22</sup> Safitri Eka, *Pembelajaran Sharaf* (Banyumas: Pema An-Najah: 2017), h 64-67

<sup>23</sup> Muhammad Thohir, "Metode Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Asing," *Kanzun Books*, 2021, 76-92.

ب) وظيفة الكتاب المدرسي

- ١) كمواد مرجعية أو مواد إحالة من قبل الطلاب
- ٢) كمادة للتقويم
- ٣) كأداة لمساعدة الطلاب في تطبيق المنهج
- ٤) كأحد محددات طرق أو تقنيات اتعليم التي سيستخدمها الطلاب

٥) كوسيلة للتقدم الوظيفي والمنصب.

ج) نوع الكتاب المدرسي

تنقسم الكتب عموما إلى أربعة أنواع، وهي:

- ١) كتاب المصدرية، وهي الكتاب التي تستخدم عادة كمراجع ومصادر لبعض الدراسة العلمية، وعادة ما تحتوي على دراسة علمية كاملة.
- ٢) كتاب القراءة هي الكتاب التي تعمل فقط كمواد للقراءة، نحو القصة، الأسطورة، الروايتي وما إلى ذلك.
- ٣) كتاب الدليل هو الكتاب الذي يستخدم عادة كدليل للمدرس أو الطلاب في تطبيق عملية التعليم.<sup>٢٤</sup>

---

<sup>24</sup> Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif Menciptakan Metode Pembelajaran yang Menarik dan Menyenangkan*, Cet. IV, (Yogyakarta: Diva Press, 2016), h. 167-168.

## د) معايير ملائمة الكتب المدرسية

يجب أن تفي الكتب المدرسية عالية الجودة بأربعة عناصر من الملاءمة، وهي ملائمة المحتوى، وملاءمة العرض، وملاءمة اللغة، وملاءمة الرسم البياني. يتم وصف العناصر الأربعة للجدوى في شكل مؤشرات مفصلة بما فيه الكفاية بحيث يمكن لأي شخص تطبيقها. وفما يلي شرح لعناصر الجدوى الأربعة مع مؤشراتها:

### ١) تقييم ملاءمة المحتوى

(أ) مطابقة وصف المادة مع معايير الكفاءة والكفاءة الأساسية (اكتمال المواد، اتساع المواد، عمق المادة)

(ب) دقة المادة (دقة المفاهيم والتعاريف، دقة المبدأ، دقة الإجراءات، دقة الأمثلة والحقائق التصويرية، دقة السؤال)

(ج) مواد دعم التعليم (التوافق مع التطورات في العلوم والتكنولوجيا، حداثة الميزة والأمثلة والمراجع، منطق، حل المشكلات، العلاقات المتبادلة بين المفاهيم، التواصل/الكتابة والتحدث، التطبيق أو التطبيق، جاذبية المادة، يشجع البحث عن مزيد من المعلومات، مادة التخصصية)

٢) تقييم مدى ملاءمة العرض

(أ) تقنية العرض (العرض المنهجي، ترتيب العرض،

التوازن بين الفصول)

(ب) عرض التعليم (توسيط لطلاب، تطوير مهارات

العملية، الاهتمام بجوانب السلامة في العمل)

(ج) إكمال العرض (الجزء التمهيدي، الجزء المحتوى،

الجزء النهائية)

٣) تقييم الجدوى اللغوية

(أ) الملاءمة لمستوى التطور الطلاب (الملاءمة

لمستوى التطور الفكري، الملاءمة لمستوى التطور

الانفعالي الاجتماعي)

(ب) التواصل (قيود الرسالة، قيود القواعد اللغوية)

(ج) تسلسل وتكامل تدفق الفكر (التسلسل والترابط

بين الفصول، الترتيب والترابط بين الفقرات)

٤) تقييم الجدوى الرسومية

(أ) حجم الكتاب (ملاءمة حجم الكتاب لمعايير

ISO، ملاءمة حجم الكتاب مع المحتوى

الكتاب)

(ب) التصميم المحتوى الكتاب (تخطيط، طباعة

غلاف الكتاب، استخدام الحروف

(ج) تصميم محتويات الكتاب (انعكاس محتويات الكتاب، انسجام التخطيط، معدات تخطيط كاملة، قوة فهم التخطيط، الطباعة لمحتويات الكتاب، توضيح المحتوى).<sup>٢٥</sup>

#### ٤. دراسة كتاب القواعد الصرفية

كتاب القواعد الصرفية هو كتاب من تأليف معهد ليربويو كدري جوى الشرقية يحتوي على عدة أبيات تتكلم بشكل خاص عن علم الصرف، في حين أن معظم محتوياته عبارة عن أبيات مختارة مقتبسة من كتب ألفه ابن مالك وألفه ابن معطي. وتحتوي الآيات البالغ عددها ١٩٣ على ١٦ قاعدة مهمة تتعلق بعلم الصرف ومسائل أخرى مهمة مختلفة. وهذا الكتاب مناسب جدا لمن يريد التركيز على دراسة المبادئ الأساسية لعلم الصرف. ويمكن الاطلاع على دراسة كتاب القواعد الصرفية في الجدول التالي.<sup>٢٦</sup>

---

<sup>25</sup> Mansur Muslich, *Teks Book Writing*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2016), h. 291-312

<sup>26</sup> Tim KAMUS (Kalam Kaum Sarungan), *Pandai Memahami Qaidah Shorfiyyah*, (kediri: Ainul, Ya'lu 2014), h. vi

الجدول ٢٠١: فهرس محتويات كتاب القواعد الصرفية<sup>٢٧</sup>

الجزء الأول	الجزء الثاني	الرقم
الصيغ	الفعل المضى المبني للفعل	١
أبنية الأسماء والأفعال	الضمائر	٢
المضاعف وهو من أنواع غير السالم	الفعل الماضي المضاعف المقترن بضمير الرفع	٣
المهموز وهو من أنواع غير السالم	صنّ وبعن	٤
كتابة الهمزة	غزوا ورضوا وسروا	٥
القاعدة الأولى	الفعل المبني للمفعول	٦
القاعدة الثانية	صين	٧
القاعدة الثالثة	يغزوان يغزون تغزين	٨
باب أبنية المصادر	باب الفعل الذي اتصل به نونا التوكيد	٩
جدول أبنية المصادر	يغزونان يرمينان	١٠
الفعل المتعدى واللازم	كيفية أخذ أمر الغائب	١١
أبنية المصادر	المضاف إلى ياء المتكلم	١٢
أبنية أسماء الفاعلين والمفعولين والصفة المشبهة بها	الفعل المتصل بياء المتكلم	١٣

<sup>٢٧</sup> مستحق، تقريرات منظومة القواعد الصرفية، (قدري: لربايا فرس ٢٠١٦)، ص. ٤٦.

الجزء الثاني	الجزء الأول	الرقم
الضمائر	الصّفة المشبّهة	١٤
الضمير المتصل	القاعدة الرابعة	١٥
الضمير المنفصل	القاعدة الخامسة	١٦
اسم الإشارة	القاعدة السادسة	١٧
كيفية تشبيه المنقوص والمقصور	القاعدة السابعة	١٨
كيفية تشبيه الممدود	القاعدة الثامنة	١٩
معطين معطيات	القاعدة التاسعة	٢٠
شروط مثنى	القاعدة العاشرة	٢١
شروط جمع المذكر السالم	القاعدة الحادية عشرة	٢٢
شروط جمع المؤنث السالم	مصادر غير الثلاثي	٢٣
باب جمع التكسير	القاعدة الثانية عشرة	٢٤
مدد ومداد	القاعدة الثالث عشرة	٢٥
فواعل	اسم الفاعل والمفعول من غير الثلاثي	٢٦
وعدة وغزاة	تتمة المصادر	٢٧
اوعد أصله ووعد	القاعدة الرابعة عشرة	٢٨
فعاليل	القاعدة الخامسة عشرة	٢٩
ضحام	القاعدة السادسة عشرة "الإدغام"	٣٠

الجزء الثاني	الجزء الأول	الرقم
سرايا		٣١
صفر وبيض		٣٢
عطاشي		٣٣
مصايح		٣٤
أدباء ووجهاء		٣٥
أقوياء وأولياء		٣٦

### ب. الدراسات السابقة

تم إجراء مراجعة الأدبيات للدراسات السابقة المماثلة لتجنب تكرار نفس البحث. بناءً على البحث الذي قام به المؤلف، هناك العديد من الأطروحات التي تتعلق بموضوع البحث، لكن تركيز الدراسة مختلف أو تختلف الأساليب المستخدمة.

أولاً، "مشكلات التعليم الصرف في الصف الثاني المدرسة الدينية السلفية ٧ معهد المنور كرايبك يوجياكارتا". بقلم فضيلة الرحمة، (٢٠١٩).<sup>٢٨</sup> يشرح هذا البحث المشكلات في تعليم اللغة العربية، وهي المشكلات اللغوية بما في ذلك نظام الصوت (الصوتيات)، وتكوين الكلمات (الصرف)، وتكوين الجملة (تركيب

<sup>28</sup> Fadhila Turohma, skripsi, "Problematika Pembelajaran Sharaf di Kelas II madrasah diniyyah salafiyah V pondok pesantren al-Munawwir krapyak", Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2019



الجملة)، والمعنى (دلالات)، والكتابة. وفي الوقت نفسه، تشمل المشكلات غير اللغوية المشكلات المنهجية (أعضاء هيئة التعليم، والطلاب، والمواد، وتخصيص الوقت، ووسائل التعليم) والمشكلات الاجتماعية (أولياء أمور الطلاب والبيئة).

ثانياً، "مشكلات في تعليم النحو والصرف للقدرة على قراءة الكتاب الأصفر لدى طلاب في معهد تربية الإسلامية مالولو". بقلم: إسوة حسنة (٢٠٢٢).<sup>٢٩</sup> يشرح هذا البحث مشكلتين، وهما المشكلات التي يواجهها الطلاب والتي تتكون من أخطاء في تحديد موضع الكلمات / أنواع الجمل، والذكاء (IQ)، وعدم اختلاف المدرس عند استخدام أساليب التعليم، والاهتمام، والتحفيز والتأثير من الأقران. أما بالنسبة لمشاكل المدرس، وهي المدرس كمدرسين للطلاب في التعليم، والتي تتمثل في المدرس في التعليم الافتتاحي، والأنشطة الأساسية، وهي طريقة تقديم المدرس للمواد، والأساليب والوسائط التي يستخدمها المدرس في إغلاق الدروس، ومعالجة التعليم، ومحدودية الوقت في التعليم.

ثالثاً، "مشكلات تعليم اللغة العربية في الجانب العلم النحوي في الصف السابع SMP عالم الأقويا سيلونجوك بانوماس"، بقلم جاني فتريرياني (٢٠٢١).<sup>٣٠</sup> يشرح هذا البحث عدة مشكلات

<sup>29</sup> Iswatun Hasanah, Skripsi, " *problematika dalam belajar nahwu dan sharaf untuk kemampuan membaca kitab kuning para siswa di pondok pesantren tarbiyah Islamiyah malolo*", Fakultas Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Batusangkar, 2022.

<sup>30</sup> Gani Fitriani, Skripsi, " *Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Pada Aspek Ilmu Nahwu Di Kelas VII SMP Alam Al Aqwiya Cilongok*

في عملية التعليم، وهي التي تحدث لدى الطلاب والمدرس والبنية التحتية. المشكلات التي تحدث بين الطلاب هي عدم وجود الدافع لحفظ الكتب، وغالبا ما ينامون في الفصل، وعدم الاهتمام بتدريس المدرس. المشكلات التي تحدث مع المدرس هي أن الصوت المنتج غير مسموع بشكل واضح، ولا يقومون بإعداد خطط الدروس، كما أنهم أقل فعالية في تطبيق أساليب التعليم، في حين أن عوامل المرافق والبنية التحتية هي عدم وجود طاولات وكراسي للدراسة والفصل الدراسي الجو صاحب.

رابعاً، "مشكلات تعليم اللغة العربية لمعلمي وطلاب الصف العاشر ماجستير مفاخرة طلاب سورودادي للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣". للأخ وقوياتون نعمة،<sup>٣١</sup> يصف هذا البحث المشكلات التي يواجهها المدرس في تعليم اللغة العربية، وهي (١) خلفنة الطلاب، (٢) اهتمام الطلاب وتحفزهم، (٣) المرافق والبنية التحتية، (٤) الوقت المحدود. أما المشكلات التي يواجهها الطلاب فهي: (١) عدم إتقان المفردات، (٢) ضعف القويمات، (٣) الأساليب المستخدمة من قبل المدرس، (٤) قلة البيئة اللغوية، والحل بالنسبة للمعلمين هو (١) إجراء التقييمات والممارسات (٢) خلق جو مريح

---

Banyumas", Fakultas Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Purwokerto, 2021.

<sup>31</sup> Wiqoyatun Na'mah, Sripsi, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab bagi Guru dan Siswa Kelas X MA Mafatihut Thullab Surodadi untuk tahun Akademik 2022/2023", Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan Institut Agama Islam Kudus, 2022

لتعليم والتعليم (٣) استخدام الوسائط (٤) تعظيم استخدام الوسائط الموجودة (٥) استخدام أساليب مختلفة (٦) تحفيز الطلاب دائماً (٧) يتطلب من الطلاب حفظ المفردات في كل لقاء (٨) كن دائماً على استعداد لتقديم التوجيه للطلاب الذين يواجهون صعوبات. (٩) عقد وقت إضافي (١٠) عقد بيئة اللغة العربية. وفي الوقت نفسه، الحل للطلاب هو (١) زيادة التحفيز الذاتي (٢) زيادة الحفظ (٣) فهم معنى المفردات المحفوظة (٤) ممارسة المفردات المحفوظة دائماً (٥) طلب المساعدة من الأصدقاء (٦) سؤال المدرس مباشرة (٧) الدراسة وحدها . (٩) عقد وقت إضافي (١٠) عقد بيئة اللغة العربية. وفي الوقت نفسه، الحل للطلاب هو (١) زيادة التحفيز الذاتي (٢) زيادة الحفظ (٣) فهم معنى المفردات المحفوظة (٤) ممارسة المفردات المحفوظة دائماً (٥) طلب المساعدة من الأصدقاء (٦) سؤال المدرس مباشرة (٧) الدراسة وحدها . (٩) عقد وقت إضافي (١٠) عقد بيئة اللغة العربية. وفي الوقت نفسه، الحل للطلاب هو (١) زيادة التحفيز الذاتي (٢) زيادة الحفظ (٣) فهم معنى المفردات المحفوظة (٤) ممارسة المفردات المحفوظة دائماً (٥) طلب المساعدة من الأصدقاء (٦) سؤال المدرس مباشرة (٧) الدراسة وحدها .

خامساً "مشكلات الطلاب في عملية تعلم اللغة العربية بالمدرسة العالية دار القرآن بوميهارجو جيلنمور ٢٠١٩-٢٠٢٠".

بواسطة محمد عربي،<sup>32</sup> تشمل الجهود المبذولة للتغلب على مشاكل تعلم اللغة العربية بين الطلاب (١) محاولة المدرسة زيادة ضمانات الرعاية الاجتماعية للمعلمين (٢) توفير الفهم والتحفيز للطلاب (٣) اختيار طرق التدريس المناسبة والمتنوعة (٤) استكمال مرافق التدريس والتعلم والمرافق (٥) فهم المعلم لخصائص الطلاب (٦) إعطاء الواجبات بانتظام.

سادسا، الأطروحة بعنوان "المشكلات غير اللغوية في تعلم اللغة العربية في الحياة الاجتماعية لطلاب الصف التاسع في SMP IT قروطة عيون بالو في عام ٢٠٢٢. بقلم يني سارة،<sup>33</sup> يوضح هذا البحث أن المشكلات غير اللغوية في تعلم اللغة العربية من بيئة اجتماعية- المنظور الثقافي ما ينشأ بعد ذلك هو أن المصطلحات وأسماء الأشياء غير الموجودة باللغة الإندونيسية لا يمكن فهمها بسهولة من قبل طلاب اللغة العربية الإندونيسيين الذين لا يعرفون أدنى فهم اجتماعي وثقافي للأمة العربية، وهذا يجعل الطلاب يستخدمون الكثير العربية تم استيعابها في اللغة الإندونيسية مثل الكلمات واجب، بداية، نهاية، حلال، حرام، أخلاق، أذان، حيث أن هذه الكلمات لها نطق ومعاني لا تزال متوافقة مع معانيها، كما

<sup>32</sup> Moh Zulkifli Khabibullah, Skripsi, "Problematika Peserta Didik Dalam Proses Pembelajaran Bahasa Arab Di Madrasah Aliyah Darul Qur'an Bumiharjo Gelnmore Tahun 2019-2020", Fakultas Tarbiyah Keguruan Institut Agama Islam Darussalam (IAIDA) Blokagung Banyuwangi 2021.

<sup>33</sup>Yeni Sarah, "Problematika Non Linguistik Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Kehidupan Sosial Peserta Didik Kelas Ix Smp It Qurrota A'yun Palu", Fakultas Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan (Ftik) Universitas Islam Negeri (Uin) Palu 2022

أن هناك لغات مستعارة من اللغة العربية التي فيها تغيرات من حيث النطق، ولكنها من حيث المعنى لم تتغير، مثل كلمة ريسكي التي تأتي من كلمة رزق، ثم كلمة سؤال وهي في اللغة العربية سؤالون والتي كثيرا ما يرددها الطلاب. الحل الذي يمكن تقديمه هو إقامة أنشطة أسبوع اللغة العربية والتي تقام مرة واحدة في كل أسبوع، حيث يتم في هذه الأنشطة تدريب الطلاب حقا ليكونوا قادرين على التحدث باللغة العربية بشكل جيد وصحيح. علاوة على ذلك، يتم تدريب الطلاب أيضًا على الأنشطة الثقافية العربية للديباجة والتي يتم إجراؤها كل يوم بعد صلاة الظهر الجمعة.

سابعاً، "إشكاليات في تعلم الشرف باستخدام كتاب قويد الإعلال للصف الثاني في المدرسة الدينية مفتاح الهدى بنوروغو". بقلم ستي فاطمة زهرة،<sup>34</sup> يصف هذا البحث (أ) المشكلات التي يواجهها المعلمون في تعلم شرف استخدام قويد الإعلال في الصف الثاني في معهد دار الهدى مايك تاناتان فونوروغو، وكيفية حلها، بما في ذلك (١) تقليل الوقت المتاح في تدريس الشرف وكيفية حله يعطى المعلم مادة إضافية في تدريس الدين (التكرار) ويعطي الفرص للطلاب الذين يرغبون في طرح أسئلة تتعلق بالدرس الذي يدرسه (٢) توجد فصول كثيرة حول الشرف في الكتاب والقواعد النحوية وكيفية حلها يقوم المعلم بشرح المادة الموجودة في الكتاب مرارا وتكرارا

---

<sup>34</sup> Siti Fatimah Zahroh, "Problematika Dalam Pembelajaran Shorof Dengan Menggunakan Kitab Qowai'dul I'lal Didalam Kelas II Madrasah Diniyah Miftahul Huda Mayak Thonatan Ponorogo ", Fakultas Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Pnorogo 2020.

حتى إذا لم يفهم الطلاب يمكنهم الاستمرار في الاستماع إلى الشرح التالي (٣) عدم كفاية أدوات التدريس والفهم من الكتب و كيفية حلها، اجث عن كتاب آخر. والترجمة أو الشرح مفصل في شرح القواعد التعليل بالأمثلة. (ب) المشكلات التي تواجه الطالبات في تعلم الصرف باستخدام كتاب القواعد النحوية الصف الثاني دار الهدى ماياك معهد تاناتان فونوروغو وكيفية حلها، ومنها (١) القواعد الصرفية الكثيرة والموضوعات الكثيرة وطريقة حلها يكون عن طريق استعارة كتب أو مذكرات لصفوف أخرى مع شرح وأمثلة من المعلم (٢) نقص ذكاء الطلاب وطريقة التغلب على ذلك هي استعارة كتب أو مذكرات لصفوف أخرى مع شرح وأمثلة من المعلم (٣) تعليمية الأدوات في شكل كتب غير كافية. وطريقة التغلب على ذلك هي الاستعانة بكتب النحو الأخرى التي تحتوي على الكثير من الأمثلة (٤) لا يفهم المعلمون جودة طرق تدريس الصرف، وطريقة التغلب على ذلك هي الدراسة مع أصدقاء يفهمون مواد الصرف. في تدريس الصرف في المساء، وطلب المعلم إعادة المادة خارج وقت تدريس الصرف.

ثامنا، "مشكلات تعلم النحو باستخدام كتاب اعمرطي للطلاب في الفصل الثالث الثناوي بمعهد منبع الحكم أوان أوو بليثار ٢٠٢١. بقلم محمد أبراري،<sup>٣٥</sup> يوضح هذا البحث أن هناك عدة

---

<sup>35</sup> Muhammad Abrori, "Problematika Pembelajaran Nahwu Menggunakan Kitab Al-Imritiy di Kelas 3 MTs Pondok Pesantren Mambaul Hikam Manten an Udan Awu Blitar", Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah, IAIN Kediri, 2021.

مشكلات تواجه الطلاب في المشاركة في التعلم النحو باستخدام كتاب امتناني هو نقص مفردات الطالب، ومحدودية وقت الدراسة، وعدم وجود الدافع لدى الطلاب، وطرق التعلم البسيطة للغاية، وبعض هذه المشاكل ناتجة عن عدة عوامل داخلية وخارجية، العوامل الداخلية مثل التصور بأن النحو هو أمر طبيعي. صعب وكسول في حفظ النظم العمرطي، أما خارجيا أي أن الطريقة المستخدمة مملة والمدرس سريع في تسليم المادة والمسافة بين الفصول غير مناسبة وهناك عدة حلول يقدمها الباحثون للتغلب على هذه المشكلة وهي إضافة مادة عن مفردات، إعطاء وقت إضافي، زيادة دافعية التعليم لدى الطلاب واستخدام طرق التدريس المختلفة.المزيد من المتعة

تاسعا، "مشكلات تعلم الكتاب الأصفر لبرنامج التخصص في معهد الجامعة العلي، جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج الإسلامية الحكومية عام ٢٠٢٢. للأخ أحمد فهمي مبارك،<sup>36</sup> هذا البحث يوضح أن المشكلة التي يواجهها ماهاسانتري والمعلم في تعلم الكتاب الأصفر تنقسم إلى عاملين، داخلي في شكل انخفاض دافع التعلم في ماهاسانتري وخارجي يتضمن نقص أعضاء هيئة التدريس، ووقت ومكان أقل ملائمة للتعلم و ماهاسانتري البيئة الاجتماعية التي تكون أقل دعما.

---

<sup>36</sup> Ahmad Fahmi Mubarak, "Problematika Pembelajaran Kitab Kuning Program Takhshusus di Ma'had Al-Jami'ah Al-Aly Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim Malang", Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang 2022.

على الرغم من وجود الكثير من الأبحاث التي تناقش أو تدرس مشكلات تعليم اللغة العربية والكتاب الأصفر، فمن المهم ملاحظة أن المناقشة أعلاه تختلف من حيث موضوع الدراسة ومكان البحث وطرق التعليم المختلفة. يناقش المؤلف في هذا البحث مشكلات تعليم الصرف باستخدام كتاب القواعد الصرفية في الصف الثالث في مدرسة الدينية روضة الطلاب كداوون البريس في العام الدراسي ٢٠٢٣-٢٠٢٤، كتطوير للبحث الموصوف أعلاه.

الجدوال ٢، ٢: مخطط البحث السابق

رقم	الباحث	أعرض البحث	تركيز البحث
١	فضيلة الرحمة	مشكلات التعليم الصرف في الصف الثاني المدرسة الدينية السلفية V معهد المنور كرابياك يوجياكارتا	وصف عملية تطبيق التعليم الصرف في الصف الحادي عشر، والمشكلات في عملية التعليم الصرف وحلها في المدرسة الدينية السلفية V معهد المناور كرابياك يوجياكرتا.
٢	إسوة حسنة	مشكلات في تعليم النحو والصرف للقدرة على قراءة الكتاب الأصفر لدى طلاب بمعهد	وصف المشكلات التي يواجهها المدرس في تعليم النحو والصرف للقدرة على قراءة الكتاب الأصفر للطلاب في معهد التربية الإسلامية



رقم	الباحث	أعرض البحث	تركيز البحث
		تربية الإسلامية مالولو	مالولو والوصف المشكلات التي يواجهها الطلاب في تعليم النحو والصرف للقدرة على القراءة الكتاب الأصفر في مدرسة التربية الإسلامية مالولو.
٣	جاني فترياني	مشكلات تعليم اللغة العربية في الجانب العلم النحوي في الصف السابع SMP عالم سيلونجوك بانيوماس.	تحديد وتحليل مشكلات تعليم النحو باستخدام كتاب الجرومية في الصف السابع SMP عالم الأقوياء سيلونجوك بانيوماس.
٤	وقوية النعمة	مشكلات تعليم اللغة العربية لمدرس وطلاب الصف العاشر ماجستير مفتحة ثلاب سورودادي للعام الدراسي	معرفة عملية تعليم اللغة العربية في الصف العاشر، التعرف على المشكلات التي يواجهها مدرس وطلاب الصف العاشر، ومعرفة الحلول للتغلب على المشكلات التي تواجه المدرس والطلاب في عملية

رقم	الباحث	أعرض البحث	تركيز البحث
		٢٠٢٣/٢٠٢٢	تعليم اللغة العربية.
٥	محمد ذو الكفل حبيب الله	مشكلات الطلاب في عملية تعليم اللغة العربية بالمدرسة العليا دار القرآن بوميهارجو جليمنور ٢٠٢٠/٢٠١٩	التعرف على مشكلات الطلاب في عملية تعليم اللغة العربية ومعرفة الحلول والجهود المبذولة للتغلب على مشكلات تعليم اللغة العربية في مدرسة دار القرآن دار القرآن بوميهارجو جليمنور.
٦	جيني سارة	المشكلات غير اللغوية في تعليم اللغة العربية في الحياة الاجتماعية لطلاب الصف التاسع في <i>SMP IT</i> قرت اعينون في ٢٠٢٢	معرفة ما هي المشاكل غير اللغوية لتعليم اللغة العربية في الحياة الاجتماعية للطلاب وما هي الحلول للتغلب على المشاكل غير اللغوية لتعليم اللغة العربية في الحياة الاجتماعية لطلاب الصف التاسع في <i>SMP IT</i> قرة اعينون
٧	ستي فاطمة الزهر	مشاكل في تعليم الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعلال في الصف	للتعرف على مشكلات المدرس في تعليم الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعلال وطريقة حلها لطلاب

رقم	الباحث	أعرض البحث	تركيز البحث
		الثاني الدينية الهدى بنونوروغو عام ٢٠٢٠	الصف الثاني بمدرسة مفتاح الهدى ماياك طنطان تونتان، والتعرف على مشكلات الطلاب في تعليم الصرف باستخدام كتاب قواعد الإعلال وطريقة حله لطالبات الصف الثاني بمدرسة مفتاح الهدى ماياك طنطان.
٨	محمد أبرار	مشاكل تعليم النحو باستخدام كتاب العمرطي في الفصل ٣ المدرسة الشاوية معهد ممبؤ الحكم منتينان وُدان أيو بليتار	يهدف إلى تحليل مشاكل التعليم التي تحدث عند تعلم النحو باستخدام كتاب العمرطي في الفصل الثالث المدرسة الشاوية معهد ممبؤ الحكم منتينان وُدان أيو بليتار وتقديم حلول للتغلب على هذه المشكلات.
٩	أحمد فهمي مبارك	مشكلات تعلم برنامج تخصص الكتاب الأصفر بجامعة معهد	تعرف على نموذج تعلم الكتاب في برنامج تخاشوس في معهد الجامعة العلي مولانا مالك إبراهيم مالانج، كيفية

رقم	الباحث	أعرض البحث	تركيز البحث
		الجامعة العلي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية (UIN) مالانج عام ٢٠٢٢	تقييم برنامج تخاشوس في جامعة معهد الجامعة العلي مالانج، وما هي المشاكل التي يواجهها المدرس وطلبة معهد الجامعة العلي في تنفيذ برنامج تخاشوس

### ج. إطار التفكير

اللغة العربية هي لغة يستخدمها العرب للتعبير عن أهدافهم وغاياتهم، وهي على شكل حروف حجاية يستخدمها العرب في التواصل والتفاعل اجتماعيا شفويا وكتابيا، تنقسم مشكلة تعليم اللغة العربية إلى مشكلتين، وهما المشكلة اللغوية وغير اللغوية. تتكون المشكلات اللغوية من: علم اصوات اللغوية، والمفردات، والقواعد، والكتابة. بينما تتكون المشكلات غير اللغوية من: العوامل الاجتماعية والثقافية، وعوامل الكتب المدرسية، وعوامل البيئة الاجتماعية، وعوامل العمر، وعوامل اللغة الأولى (اللغة الأم)، وعوامل طريقة التعليم، وعوامل الوسائط، وعوامل مرفق التعلم، وعوامل وقت التعليم، والعوامل الاجتماعية والسياسية، والدافع والاهتمام بالتعليم. الغرض العام من تعليم اللغة العربية، وخاصة في إندونيسيا، هو فهم القرآن والحديث والكتب الصغرى التي كتبها العلماء

الكلاسيكيون. يتم تشكيل هذا الهدف كاتجاه يتحقق في كل موضوع بما في ذلك اللغة العربية. حتى يعرف المدرسون قدرة الطلاب على إتقان مادة اللغة العربية.

وفي هذه المناقشة الفرعية يحاول الباحث وصف إطار التفكير في مشكلات التعليم الصرفي باستخدام كتاب القواعد الصرفية في الصف الثالث الوسطى مدرسة الدينية روضة الطالبين كيداوون بريس.



